

## PRENUMERATA

w miejscu:

rocznie . . . rs. 3 kop. 20  
półrocznie . . . rs. 1 kop. 60  
kwartalnie . . . rs. — kop. 80

Cena pojedynczego numeru kop. 8.

z przesyłką:

rocznie . . . rs. 4 kop. 80  
półrocznie . . . rs. 2 kop. 40  
kwartalnie . . . rs. 1 kop. 20

# TYGODNIEN

## OGŁOSZENIA.

Za ogłoszenie 1-razowe k. 8 od jednoszpaltowego wiersza petitu. Za ogłoszenia kilkakrotne — po k. 5. od wiersza. Za reklamy i nekrologi po k. 10 od wiersza.—Za ogłoszenia, reklamy i nekrologi na 1-ej stronie po k. 20 od wiersza petitu.

(Jeden wiersz szerokości strony = 4 wierszom jednoszpaltowym.)

Wychodzi w każdą Niedzielę wraz z oddzielnym stałym Dodatkiem Powieściowym.

**Biuro Redakcyi i ekspedycja główna** w oficynie domu p. Kartarzyńskiego obok Magistratu.—**Ogłoszenia przyjmują:** w Piotrkowie Redakcyja „Tygodnia“ i obie księgarnie; w Warszawie „Warszawskie Biuro Ogłoszeń“ Gracjana Ungra Wierzbowa 8; oraz także biuro pod firmą „Piotrowski i S-ka“ (dawniej „Rajchman i S-ka“); w Łodzi „Biuro Dzienników“ B. Londyńskiego, Zawadzka 12; wreszcie wymienione obok agentury w miastach powiatowych gubernii piotrkowskiej.

Prenumeratę przyjmują: w Piotrkowie Biuro Redakcyi i obie księgarnie w Łodzi „Biuro Dzienników“ B. Londyńskiego, oraz księgarnie Schatke, Fischera i Kolińskiego; w Tomaszowie rawnkim księgarnia J. Sochaczewskiej. Przez tego

w Częstochowie W. Komornicki.

w Będzinie „Janiszewski Stan.“

w Brzezinach „Adam Mazowita.“

w Dąbrowie „Waligórski Karol.“

w Sosnowcu „Jermułowicz.“

w Łasku W. Grass.

w Łodzi „B. Londyński.“

w Rawie „Hipolit Olszewski.“

w Radomsku „Walenty Ligocki.“

„Mysliński Feliks.“

## SUROWICĘ ANTIDYFTERYTYCZNA

D-ra ROUX

gwarantowaną przez instytut Pasteura

świeżo otrzymała

Apteka W. Łapińskiego.

Oprócz tego, podskórne *szprycki Parkasa* specjalnie dla surowicy.

Słynne Welocypedy Angielskie:

Triumph, Enfield, Model G.

typów na rok 1895

z osobistych zakupów pana

M. Horodyńskiego,

(współwłaściciela „Domu Ormonde“)

po rozmaitych cenach, poczynając od rs. 160, nadeszły i są do obejrzenia dla pp. Cyklistów w lokalu Redakcyi „Tygodnia“.

(0—2)



Odpowiedź Dyr. Głównej T. K. Z-go

na zeszlenczone wnioski stowarzyszonych.

Czyniąc zadosyć życzeniom stowarzyszonych, ażeby wcześniej, niż to dotąd miało miejsce, byli zawiadomiani o poglądach Władz Towarzystwa na wnoszone przez nich podczas wyborów żądania, Dyrekcya Główna zakomunikowała Dyrekcjom swoim stosowne objaśnienia co do tych wniosków, jakie na zeszlenczonych zebraniach wyborczych zostały złożone.

Objaśnienia te, odnoszą się do wszystkich w ogóle wniosków, bez względu na którego one wyszły oddziału, w celu zaznajomienia z niemi ogółu stowarzyszonych.

1) Na kilku zebraniach okręgowych podano powtarzany stale wniosek, o ustanowienie przy towarzystwie kredytowym, wzajemnego ubezpieczenia od ognia i gradu.

Z dawniejszych, kilkakrotnie już udzielanych objaśnień wiadomo, że dotychczasowe usiłowania władz towarzystwa, w celu pozyskania odpowiedniej koncesyi nie odniosły skutku.

Obecnie władze towarzystwa wypracowały nowy projekt, który będzie wkrótce do rozpoznania ministerjum finansów przedstawiony.

2) Nie nowym także jest wniosek o przywrócenie administracyi przewidzianej ustawą z 1825 r., jako drugi stopień egzekucyi stosowanej do dóbr, zalegających w opłacie rat towarzystwa.

W obszerniej i wyczerpującej odpowiedzi na podobne żądanie, postawione podczas wyborów w roku 1892, władze towarzystwa objawiły już swoje pod tym względem zapatrywanie, którą też odpowiedź i obecnie powtórzyć muszą.

Prawo z r. 1825 znało dwa rodzaje administracyi: jedną, jako drugi stopień egzekucyi, poprzedzającą wydzierżawienie dóbr zalegających w opłacie rat i drugą tak zwaną zachowawczą. Pierwszą z nich stosowała dyrekcya t-wa w trzy

miesiące po zaległości pierwszej raty, celem usunięcia właściciela od zarządu, powierzenia gospodarstwa administratorowi przez T-wo ustanowionemu, który obowiązany był gospodarować w powierzonym sobie majątku, jak dobry ojciec rodziny, wydożyć z dóbr dochód, mogący pokryć zaległości. Drugą administracyję tak nazwaną zachowawczą, zaprowadzała również dyrekcya S-wa z upoważnienia dyrekcji głównej, a celem jej było uchronienie dóbr od zniszczenia (porównaj art. 85 i dalsze prawa z r. 1825 oraz § 86 i dalsze—instrukcyi dla dyrekcji szczegółowych z roku 1826).

Prawo z r. 1860 i 1869 uchyliło pierwszą administracyję a pozostawiło tylko administracyję zachowawczą, zaprowadzaną w czasie biegu postępowania sprzedażowego, przy możności usunięcia właściciela od zarządu majątkiem (porównaj postan. rady administracyjnej z r. 1860 §§ 35—36 i 42). Towarzystwo w żadnym z powyższych wypadków nie miało prawa czynienia forszusów administratorowi na prowadzenie gospodarstwa. W epoce przeto, w której istniała pańszczyzna, dochody z propinacyi, z czynszów, z dzierżaw i t. p. i gdy administracyja zaprowadzana była w trzy miesiące po zaległości pierwszej raty, administrator mógł objąć majątek w jakim takim stanie dochodowości i znaleźć na gruncie środki dalszego prowadzenia gospodarstwa. Gdy jednak stosunki te ustały, administracyja tak zwana zachowawcza stała się bezsilną, upadającego gospodarstwa podźwignąć nie mogła i jedynym jej zadaniem mogło być nie ratować majątek od sprzedaży i zachować go dla właściciela, ale ratować majątek od zniszczenia i zachować go w tym stanie, w jakim go pochwyciła. Stała się więc prostym dozorem, mającym pomiędzy innymi i tę niedogodność, że usuwając właściciela od zarządu, ubezwładniała go i pozbawiała kredytu t. j. jedynego środka zapłacenia zaległości i ratowania się od sprzedaży. Z tych przeto powodów redaktorowie skodyfikowanej ustawy z r. 1888 usunęli tak nazwaną administracyję zachowawczą i w miejsce jej ustanowili nadzór i dozór, pozostawiając właściciela przy zarządzie majątku w czasie biegu postępowania sprzedażowego.

Aby administracyja mogła osiągnąć cele przez wnioskodawców požądane, to jest uratować majątek od upadku lub zniszczenia i ewentualnie zachować go dla właściciela, trzeba by, wzorując się na Landszaftach niemieckich:

a) uchylić art. 243 ustawy,

b) wyjednać dla towarzystwa prawo zaprowadzenia administracyi zaraz po zaległości pierwszej raty w majątkach nie będących jeszcze w stanie upadku, a więc znieść lub przynajmniej ograniczyć znacznie prawo udzielania ulg,

c) wyjednać dla t-stwa prawo czynienia forszusów na koszt racjonalnego prowadzenia gospodarstwa w majątkach pod sprzedażą i w administracyi towarzystwa będących, z przywilejem pierwszeństwa przed wszystkimi hipotecznymi wierzytelnościami.

Wobec przeto tak trudnych do przeprowadzenia warunków, przy których spełnieniu nawet w większości wypadków majątek od sprzedaży nie mógł by być uratowanym, towarzystwo żądania wnioskodawców uwzględnić nie może.

W nowej instrykcji rozwijającej nstawę, wskazanym został cały szereg środków, skierowanych ku temu, aby przepisy teże ustawy o nadzorze nad dobrami, przez ich ścisłe i trafne w różnych wypadkach stosowanie, odpowiedziały zamierzonemu celowi.

3) Dalej spotykamy się z wnioskiem, aby władze t-stwa zaprowadziły oddzielny rachunek funduszu rezerwowego dla każdego dóbr stowarzyszonych, które, w razie częściowej lub całkowitej spłaty pożyczki, funduszem tym, jako swoją własnością rozporządzać by mogły.

Fundusz rezerwowy powstał w sposób admienny niż w landszaftach pruskich; utworzony został i wzrasta przez opłaty składane przez pewną część stowarzyszonych, a nie wytwarza się z wpływów oddzielnych od każdego pojedynczego stowarzyszzonego; stanowi on jedną z najważniejszych rekomij wyplatności t-stwa i przyczynia się do podtrzymywania kursu listów z-wnych nie tylko w normalnym biegu działań tej instytucyi ale w chwilach dokonywania dla dobra stowarzyszonych, ważnych zmian i operacyi finansowych, jak to np. przy ogólnej feraz konwersyi miało miejsce.

Fundusz rezerwowy, jako własność ogółu stowarzyszonych, stanowi całość niepodzielną i jedynie w razie rozwiązania oraz likwidacyi interesów towarzystwa, rozdział tego funduszu pomiędzy stowarzyszonych jest przewidzianym w ustawie (art. 215).

4) Jednocześnie z przeprowadzeniem konwersyi ogólnej, powzięto zamiar wyjednienia w drodze prawodawczej, takiej interpretacyi lub zmiany art. 261 ustawy, która by dozwalała na ograniczenie normy funduszu rezerwowego do wysokości zmniejszonych obecnie dwóch rat półrocznych. Jakoż komitet towarzystwa w ogólnem swem zebraniu r. z. postanowił wystąpić do ministra skarbu z odpowiednim przedstawieniem.

Wszakże obrócenie spodziewanej ztąd przewyżki na pokrycie reszty kosztów konwersyi, jako proponując stowarzyszeni, nie dałoby się pogodzić z potrzebami, jakie towarzystwo może mieć do zaspokojenia, a do czego na każdy wypadek powinno być przygotowanym.

Znaczny już obecnie i nadal przewidywany przyrost zahypotekowanych pożyczek towarzystwa, zniesieniem mnożnika spowodowany, pociąga za sobą obowiązek stopniowego dopełniania funduszu rezerwowego, który musi zawsze zostawać w stałym stosunku procentowym do cyfry tychże pożyczek.—Na takie uzupełnienie mogą okazać się wystarczającymi źródła, jakie z prawa do tegoż funduszu wpływają. — Otóż w razie niedostateczności tych wpływów, możnaby właśnie z owej przewyżki ten brak zapłacić; inaczej bowiem wypadłoby chyba wrócić do poboru grosza administracyjnego, czego władze towarzystwa pragnęłyby uniknąć.

5) Inny znowu wniosek obejmuje żądania

1) aby dla ulżenia stowarzyszonym, przystępującym do konwersyi, pierwsza rata, wymagalna z góry rozłożoną była na kilka półroczy;

2) aby towarzystwo udzielało im odpowiednie zaliczenia na dopłatę różnicy kursu, spłacanym pożyczką wierzycielom hipotecznym.

Co do 1-go, towarzystwo nie posiada dostatecznych funduszy rozporządzalnych, przy pomocy



których żądane dogodności mogłyby być świadczone.—Co do 2-go, udzielanie zaliczeń na dopłatę różnicy kursu nie jest ustawą przewidziane.—Wszelkie zaś zaliczenia na dobra, jako mające w danym wypadku przywilej przed prawami wierzycieli hipotecznych, o tyle tylko mogą być przez towarzystwo czynione, o ile są wyraźnie w ustawie wskazane, albo które wypływają z wykonywania przepisów tejże ustawy.

Z resztą przy obecnym wysokim kursie listów zastawnych, kwestya ta niema znaczenia.

(d. c. n.)

## Budżet m. Piotrkowa

(na rok 1895, zatwierdzony przez Ministeryjum)

### ROZCHÓD.

1) Na utrzymanie biura magistratu . . . . .	rs. 10210 k. —
2) Na materyjały kancelaryjne . . . . .	400 „ —
3) Na opał . . . . .	169 „ 47
4) Na oświetlenie . . . . .	39 „ 60
5) Na utrzymanie sędzięgo pokoju 2 rewiru m. Piotrkowa i jego kancelaryi . . . . .	3405 „ —
6) Na utrzymanie kancelaryi policmajstra . . . . .	2376 „ 66
7) Na utrzymanie 20 strażników w mieście . . . . .	2492 „ 50
8) Na utrzymanie biur rządowych . . . . .	417 „ 57
9) Pensya doktorowi miasta . . . . .	400 „ —
10) „ felczerowi „ . . . . .	100 „ —
11) „ akuszerce „ . . . . .	45 „ —
12) Na utrzymanie budowli miejskich w porządku . . . . .	860 „ 51
13) Na wynajęcie lokali dla biur sądowych . . . . .	3040 „ —
14) Na oczyszczanie ulic i placów . . . . .	739 „ 99
15) Na utrzymanie w porządku narzędzi ogniowych . . . . .	230 „ 61
16) Na oświetlenie miasta . . . . .	3389 „ 21
17) Na utrzymanie mostów i bruków . . . . .	1063 „ 59
18) Na utrzymanie studzien w porządku . . . . .	294 „ —
19) Na utrzymanie ogrodów publicznych . . . . .	285 „ —
20) Na utrzymanie szkół w mieście . . . . .	3996 „ —
21) Dopłata na szpital . . . . .	95 „ 44
22) Na kapitał zapasowy . . . . .	3632 „ 38
23) Na „ emerytalny . . . . .	29 „ 70
24) Na nadzwyczajne rozchody . . . . .	634 „ 31
25) Na inne drobne rozchody . . . . .	450 „ 82
<b>R a z e m . . . . .</b>	<b>rs. 38797 k. 36</b>

### Rozchody jednorazowe.

1) Wsparcie 2 wdowom po wojskowych . . . . .	rs. 80 k. 16
2) Na urządzenie skweru na placu Aleksandryjskim . . . . .	712 „ 5
3) Na walkę z cholera w razie pojawienia się jej . . . . .	5000 „ —
4) Na uregulowanie rzeki Strawy . . . . .	7453 „ 52
<b>R a z e m . . . . .</b>	<b>rs. 13245 k. 73</b>
<b>Wogóle rozchodu . . . . .</b>	<b>rs. 52043 k. 9</b>

### DOCHÓD.

1) Z placów czynszowych . . . . .	rs. 204 k. 18
2) Z dzierżaw gruntów i placów miejskich . . . . .	1662 „ 21 <sup>1/2</sup>
3) Za prawo polowania na gruntach miejskich . . . . .	8 „ 30
4) Od dzierżawcy szlachty . . . . .	4132 „ —
5) Wynagrodzenie za budynki zajęte przez wojsko . . . . .	430 „ 41
6) Procent od żelaznego kapitału . . . . .	304 „ 42
7) Procent od zapasowego kapitału . . . . .	2222 „ 31
8) Ze zwrotu pożyczek budowlanych . . . . .	1105 „ 65
9) Od mieszkańców na oświetlenie . . . . .	3389 „ 21
10) Od mieszkańców podymnego miejskiego . . . . .	5068 „ 67
11) Z kanonu od handlujących . . . . .	2508 „ 20
12) 50% patentu od szynkarzy . . . . .	4587 „ —
13) Od dzierżawcy brukowego i targowego . . . . .	3461 „ 31
14) Z paszportów zagranicznych . . . . .	10528 „ 16
15) Dochód od rejentów i sądów . . . . .	6275 „ 81
16) Zwrot części kosztów na wynajęcie lokalu dla zjazdu sędziów pokoju od miast Rawy, Brzezin i Tomaszowa . . . . .	721 „ 97
17) Dochody drobne . . . . .	361 „ 15
<b>R a z e m . . . . .</b>	<b>rs. 46970 k. 96<sup>1/2</sup></b>

Brakująca summa na dopełnienie rozchodów ma być pokryta z kapitału zapasowego . . . . .

rs. 5072 k. 12<sup>1/2</sup>

### KAPITAŁY MIEJSKIE.

Żelaznego . . . . .	rs. 8833 k. 41
Zapasowego . . . . .	58445 „ 82
Obrotowego na pożyczkach budowlanych . . . . .	3442 „ —

**R a z e m . . . . .** rs. 70221 k. 73

## Z miasta i Okolic.

— **Pierwsza wieczornica** odbyła się w ubiegłą sobotę w sali hotelu Litewskiego, szczupłość której nie pozwoliła na rozwinięcie zabawy w tym zakresie, jaki był projektowanym.—Wieczór wypełniły produkcje muzyczne, wokalne i deklamacyjne. Amatorzy wywiązali się ze swego zadania znakomicie. Zaszczycenie znana już nam z dawniej urządzanych wieczorków muzycznych panna Leonia Jelnicka wzorowem wykonaniem Afrykanki Meyerbeera w układzie Raffa, walcu Godarda, jak również nad program Amour D'Inés i Darów Moniuszki wykazała doskonałą technikę, precyzyję i gust w traktowaniu powyższych utworów. Deklamacja miała swego przedstawiciela w osobie pana Dobrosława Klejny, który wypowiedzeniem „Rozmowy“ Bożydara, „Flirtu“ W. Gomulickiego oraz „Nabok ceregiele“ Rodocia, wywoływał żywe zadowolenie zebranych, wyrażające się w sutych oklaskach.—Również zajęła wszystkich i wszystkim podobała się, wielkimi darzona oklaskami deklamacja inteligentnej deklamatorki p. Pstrokońskiej.

Cenną ozdobą wieczornicy stanowiła gra skrzypcowa młodzieńkiej, bo 13-letniej wiolonistki Poli Cohn, uczenicy pierwotnie znanego nam powszechnie amatora pana A. Babickiego, a obecnie pani Mittelstaedt. Wirtuozka już dziś czyni zaszczyt swoim przewodnikom; wykonanie 6-te Air Varié Beriota, Fantazy z Halki Vieuxtempa, oraz nad program Zitherständchen Bohma i Mazurka Wieniawskiego nie pozostawia nic do życzenia; znać w grze jej już dziś wysoko posuniętą technikę, prawidłowe palcowanie, a przede wszystkim dojrzałe traktowanie ducha utworów i wiele własnej intuicji. Inteligentną i subtelną akompaniatorkę miała Pola w niewiele co od siebie starszej siostrze Jadzi Cohn, która, z poświęceniem swego ja, ilustrowała grę solistki, odgadując niejako każde poruszenie smyczka i zespoliwszy oba instrumenty w jedną piękną harmonię. Obie młodzieńki amatorki przedstawiają w przyszłości znakomite siły artystyczne o ile, naturalnie, nie ustaną w swej pracy.

Również pierwszy raz mieliśmy sposobność delektować się śpiewem potrójnego kwartetu męzkiego łódzkich amatorów. Artystyczna drużyna wykonała „Prządkę“ Jüngsta, „Mazura“ Lewandowskiego, — „Smutną piosenkę“ Nagy, — „Ptaszynek“ (tenor solo) Södermana, — „Serenadę Japońską“ — „Wędrownych śpiewaków“ Claarka i melodyje ludowe „Chciało się Zosi jagódek“ i „Pieśń towarzyską“. Ześpiewani ze sobą doskonale wykonawcy, każdym odśpiewanym numerem wywoływali huczne oklaski i wiele numerów musieli bisować; w śpiewie ich znać sumienne studyja, umiejętną emisję głosów, doskonale i subtelne cieniowanie i deklamację.—Szczególniej podobała się „Serenada Japońska“, dotychczas u nas jeszcze nie słyszana, którą śpiewacy musieli powtórzyć na skutek niemilkających oklasków.

Wieczornica odbyła się na dochód miejscowych towarzystw dobroczynności i straży ogniowej.

— **Przyjazd łódzkiej opery i operetki** do Piotrkowa uległ chwilowej zwłoce, z powodu nierozpatrzenia jeszcze przez władzę gubernijalną świeżego przedstawienia i opinii magistratu, co do poczynionych tymczasowo przez właściciela teatru zabezpieczeń gmachu

na wypadek ognia. Mówimy „tymczasowo“, gdyż oprócz wybicia drzwi na galeryję i poprowadzenia do nich z zewnątrz schodów, wszelkie wewnętrzne melioracje odłożył właściciel, za zgodą władzy, do pory wiosennej. Mamy też nadzieję, że pomału wprowadzić on zechce wiele ulepszeń i udogodnień, rzeczywiście koniecznych, o które od dawna już i niejednokrotnie proszony był na szpaltach „Tygodnia“. Przedewszystkiem w tutejszej sali teatralnej nieznośnem jest w porze zimowej, (a tylko w tej porze odbywają się u nas przedstawienia), owe zimno, ów śwąd z żelaznych pieców, owe niemilosiierne cugi i konieczność marznięcia pomimo futer i kaloszy, a także brak jakiegoś takiego foyer. Trzeba istotnie wielkiego zamilowania sztuki, aby w tych warunkach uczęszczać do teatru i za swoje własne pieniądze narażać się na to wszystko!..

— **Ostrożnie z końmi!** Ostrzeżenie to podajemy głównie pod adresem młodzieży, która zwykła zanadto bufonować w obejściu się z końmi, gdy wraca na wakacje na wieś, do rodzicielskich domów. W tych dniach oto, zdarzył się fatalny wypadek. Furman adwokata Cohna, niejaki Józef Kozłowski, lat 28, zdejmując we środek wieczorem derkę z jednego z koni cugowych (nawiasem mówiąc, bardzo rączych i dobrze utrzymanych), tak silnie uderzony został przezeń zadniem kopytem w brzuch, że padł jak martwy. Przywrócony następnie do przytomności, zaledwie dowlókl się do swojej stany i, pomimo natychmiastowej pomocy lekarskiej, w 24 godzin wyzionął ducha.

— **Z przed szynku** Leizera, za koleją, na trakeie idącym do Szydłowa, w d. 28 b. m. o zmroku, niewiadomi złodzieje wskoczyli na wóz zaprzężony w parę dobrych koni, a będący własnością popasającego w szynku włościanina i umknęli w stronę pola. Poszukiwania, pogoń, wdanie się strażników—wszystko okazało się daremne; złodzieje przypadli jak kamień w wodzie!

— **Zbiegły z piotrkowskiego więzienia** w dniu 15 marca b. r. Teodor Więckowski (o którym była wzmianka w zeszłym numerze „Tygodnia“) schwytyany został w mieście Łodzi, przez agentów policji łódzkiej.

— **Pies wściekły** dnia 25 b. m. pogryzł aż 3-ch mieszkańców Krakowskiego Przedmieścia: Dąbrowskiego, Jeżewskiego i Guździa. Chorych odesłano dnia 28 b. m. do lecznicy d-ra Bujwida w Warszawie.

— **Dziwny złodziej.** We wtorek ubiegły w nocy, do stajni p. K. Psarskiej dobrał się, zepsuwszy zamek, dziwny jakiś złodziej: ukradł on tylko bowiem umundurowanie stangreta, chociaż mógł ukraść wiele innych rzeczy, nie mówiąc już o koniach.

— **Wypadek z rewolwerem.** W domu p. P. na „Moskiewskiej“ ulicy 6-cio letni chłopiec, otworzywszy komode rodziców, zauważył rewolwer. Bawiąc się nim następnie, spowodował wystrzał, który skaleczył mu rękę.

— **Podwyższenie pensyi.** Projekt tutejszego magistratu, podwyższenia pensyi swym urzędnikom, w tych dniach przesłany został, przy stosownem przedstawieniu władzy gubernijalnej, do rozpatrzenia p. Naczelnikowi Kraju.

— **Influenza w redakcyi.** Redakcyja „Gazety Radomskiej“ w ostatnim numerze swym przeprosza czytelników za spóźnienie ostatnich dwóch numerów, z powodu influenzy, na którą zapadli: redaktor, współpracownicy, administracja i ekspedytor, słowem cały skład redakcyi.

† Dnia 27 b. m. po ciężkich i długich cierpieniach zmarł w naszym mieście b. profesor tutejszego gimnazjum, a następnie inspektor szkoły niedzielnej handlowej **ś. p. Walenty Garlicki**, w wieku lat 64. Pogrzeb zmarłego odbył się dnia 27 b. m. Na trumnie złożono wieńce od uczniów i przyjaciół.



— **Radom** bezustannie coraz to nowe daje znaki życia; widocznie, w mieście tem panuje jakaś szczęśliwsza atmosfera, jakaś większa swoboda stosunków: resursa kwitnie, czytelnia bezpłatna się rozwija, kasa pożyczkowo-wkładowa obraca coraz większymi funduszami, orkiestra amatorska liczy 30 członków; obecnie zaś świeżo organizują się: kasa pogrzebowa i orkiestra rzemieślnicza. Doprawdy, aż zazdrość bierze; szczęśliwy ten Radom!

— **Wypadek.** Dnia 15 marca z naładowanego wozu śniegiem, w przejeździe przez ulicę Pocztową, spadła niespodziewanie ciężka śniegu na nogi konia, wskutek czego spłoszony, złamał 10 nowoposadzonych drzewek przy ulicy i nadwreżył latarnię.

— **Oliara.** W dniu 10 lutego, chór amatorski przy kościele po-pijarskim odśpiewał „Veni Creator“ na ślubie panny Chr. Z otrzymanych 10 rubli, chór 5 rs. przeznaczył na towarzystwo dobroczynności, 5 rubli zaś na kościół po-pijarski.

— **Z Częstochowy.** Wiadomą jest rzeczą, że piękny śpiew i melodyjna muzyka, w kościele podczas nabożeństwa, przyczyniają się wielce do podniesienia ducha modlących się. Z tego też względu Ojciec św. Leon XII w oddzielnej encyklice zachęca do wznowienia śpiewu kościelnego w całym znaczeniu tego wyrazu. Idąc za jego radą, potworzyły niektóre parafie u siebie chóry kościelne i, o ile siły starczą, mniej lub więcej melodyjnymi głosami chwala Najwyższego. I nasze parafie św. Zygmunta i św. Barbary nie pozostały w tyle za innymi. W parafii św. Barbary, zaraz po jej utworzeniu w r. 1891 uformował się chór kościelny; parafia zaś św. Zygmunta na starem mieście posiada swą gromadkę śpiewaczą już od dość dawna. Gromadce tej, jak również wszystkim parafianom, dawał się we znaki brak dobrego organu. Stary organ przed 20 zbudowany laty, nie od razu był skończonym. Przy późniejszym wykończaniu przez niefachowego organmistrza zepsutem zostało to, co było dobrze rozpoczętem. Dlatego też obecnie miejscowe parafialne duchowieństwo przystąpiło do gruntownej tego organu restauracji. Przy bliższych jednakże organu oględzinach przez sprowadzonego organmistrza, okazało się, że ze starego organu bardzo mało da się użyć. Dlatego, po wyjednanu od miejscowej władzy pozwolenia na zbieranie dobrowolnych składek, zbudowano prawie zupełnie nowy organ. Można go do większych zaliczyć, bo posiada 16 głosów z podwójną klawiaturą: w manuale jest głosów 8, w pozytywwie 4 i tyleż w pedale. Pan W. Kołodziejski, organmistrz z Piotrkowa, z którego fabryki wyszedł ten organ, wywiązał się z zadania bardzo dobrze. Orzekła o tem komisya odbiorcza, złożona z dwóch ludzi w tym względzie kompetentnych. W uroczystość św. Józefa odbyło się poświęcenie tego organu i pierwsze jego brzmienie rozległo się podczas summy odprawionej na intencyją tych, którzy groszem swoim przyczynili się do sprawienia tego instrumentu.

*Korabita.*

— **Pożary.** W Kołacinku majątku pana Stokowskiego, 25 marca po godzinie 12 w południe, kiedy służba folwarczna znajdowała się na nabożeństwie w miejscowym parafialnym kościele z niewiadomej przyczyny wszczął się ogień w owczarni, i zanim ludzie zdolali przybyć na ratunek, owczarnia a w niej 150 owiec i 9 żrebaków spaliła się do szczytu. Strata nieobliczona jeszcze; jednak dla p. S., który zaledwie przed kilku miesiącami nabył Kołacinek w stanie zrujnowanym, wypadek obecny jest w każdym razie bardzo dotkliwym.

W niedzielę dnia 24 b. m. o godzinie 7 wieczór wybuchł pożar w osadzie Jeżów, w skutek którego spaliły się cztery obory: u Górskiego dwie, u Lipskiego jedna i u Paszkowskiego jedna, a także krowa i jałówka oszacowane na rs. 60. Przy podatnym ma-

teryjale i sprzyjającym wietrze, pożar mógł stać się niemałą klęską dla mieszkańców; zacieśniona bowiem domami drewnianemi ulica utrudniała ratunek; w niespełna jednak 2 godzin, pod komendą energicznego, miejscowego sołtysa Koślińskiego, dalsze niebezpieczeństwo zażegnanem zostało.

Ponieważ wszystkie urzędy gminne mieszczą się w domach nieodpowiadających bezpieczeństwu tak od ognia jak i złodzieja, przeto naczelnik tutejszego powiatu p. Bazylewski, zapobiegając stratom funduszów w kancelaryjach gminnych znajdującym się, wydał polecenie wszystkim wójtom, by kancelaryje swe w kasy ogniotrwale bezwzględnie zaopatrzyli.

Rozporządzenie to powinno znaleźć zastosowanie i w innych powiatach, gdyż ogólne fundusze gminne prawie we wszystkich gminach lokowane są tylko w drewnianych skrynkach, bardzo podatnych na łup złodziei i ognia.

*Mars.*

— **Zastój.** Fabryki łódzkie znacznie ograniczyły swą produkcję, a w pierwszej linii przedziałnie, z których żadna nie robi już dniem i nocą. Tkalnie zaś skróciły dzień roboczy o  $\frac{1}{4}$  lub więcej. Towarzystwa akcyjne J. Heimla i G. Lorenza pracują od 3 tygodni o 2 godziny krócej dziennie. W mniejszych fabrykach skrócenie pracy jest jeszcze znacniejsze.—W Sosnowcu 2 wielkie tameczne przedziałnie wełny robią tylko pół dnia. Słowem—wszystkie prawie fabryki, odczuwające ciężkie przesilenie, ograniczają produkcję w stosunku do zmniejszonego zbytu. Tymczasem protesty sypią się jak z rogu obfitości. Dzień każdy przynosi ich po kilkanaście i więcej, przeważnie z południowych i południowo-zachodnich prowincyj cesarstwa.

— **Zabiegi o koncesyję.** Po zatwierdzeniu przez ministerjum planu budowy kolei obwodowej w Łodzi, rozpoczęła się walka o koncesyję na tę budowę. Przedstawiciele konsorcyjum łódzkiego i prezes kolei łódzkiej bawią obecnie w Petersburgu, każdy dla poparcia swej sprawy odnośnie do uzyskania koncesyi. Konsorcyjum łódzkie pragnie tej koncesyi, a kolej łódzka usiłuje temu przeszkodzić. Walka o tę kolej obwodową trwa już z dziesiątek lat i tyle już razy była ponawiana i znowu składana ad acta, że nikt w nią obecnie nie wierzy. Ponieważ p. Bloch jest dobrym finansistą i zna się na zyskowych interesach, więc skoro przeszkadzając innym, sam nie dąży do budowy kolei obwodowej, musi nie widzieć w tem zbyt świetnego interesu. W istocie kolej obwodowa obniży dochód kolei łódzkiej, a to przez zmniejszenie opłat składawego, placowego i t. p., co może wynieść kilkadziesiąt, a może i więcej tysięcy rubli rocznie.

— **W Zawierciu,** kilku paserów tamtejszych padło ofiarą złośliwego figla, jaki wyrządziła im banda złodziejska, pozostająca pod wodzą niejakiego Krwawnickiego, a której uczestników obecnie prawie wszystkich uwięziono. Otóż złodzieje owi pewnego razu zawiadomili swoich odbiorców, że skradli partyję beczek ze śledziami; na kupno ich paserzy chętnie się zgodzili. Umówili się więc o cenę i następnego nocy przywieźli do Zawiercia dwie fury naładowane beczkami. W największej tajemnicy, przy latarniach beczki poznoszono do piwnicy i paserzy, których należało do kupna kilku, umówioną sumę złodziejom wypłacili. Jakież jednak było zdziwienie niefortunnych kupeców, gdy nazajutrz przekonali się, że beczki, prócz kamieni i mierzwy, nic innego nie zawierają!..

— **W Tomaszowie-rawskim.** D. 16 b. m. wystrzałem z rewolwern usiłował pozbawić się życia buchalter fabryki, p. H...; kula jednakże, obsunawszy się, uwięzła mu w boku, z kąd wydobyta została przez wezwanego natychmiast lekarza. Życiu młodzieńca nie grozi.—W zeszłym tygodniu bawili tu agenci zagraniczni, którzy w miej-

see używanego dotąd do farby na czarno „Blauholz“u, przedstawili ekstrakt węgla kamiennego.

— **Nowy kościół w Cieletnikach.** Nowy kościół parafialny w Cieletnikach pod Dąbrową, który proboszcz tamtejszy ks. Zychowicz z kamienia i cegły wystawił, przedstawia się bardzo pięknie. Kosztem z dobrowolnych składek stanął kościółek w stylu gotyckim, z sygnaturką i wieżą. Postawienie takiego kościoła, choć niewielkiego, ale zawsze takiego, że pomieści wszystkich parafian, będzie długotrwałym pomnikiem dla ks. Zychowicza, który ani pracy, ani czasu, ani pieniędzy własnych nie szczędził, aby tylko przed kilku laty rozpoczęte dzieło, doprowadzić do końca.

— **Odmówienie pomocy lekarskiej.** Na ostatniej kadencji wydziału kryminalnego sądu okręgowego piotrkowskiego w Łodzi rozpatrywana była sprawa o odmówienie pomocy lekarskiej ciężko choremu. Wypadek odnosił się do śmierci s. p. Stangenberga, urzędnika magistratu łódzkiego. Oskarżonych w sprawie tej lekarzy pp.: M. Kohna i A. Kelma bronili adwokaci przysięgli pp. Kohn z Piotrkowa i Maternicki z Łodzi. Obrona opierała się na tem, że według zwyczaju w Łodzi, robotnicy, jeżeli życzą sobie wizyty lekarza w ciągu dnia, idąc do fabryki nadedniem, pozostawiają adresy swoje w mieszkaniu lekarza u służącego; że w danym wypadku oskarżeni lekarze nie mieli powodu ani podstawy do przypuszczenia, jakoby choremu groziło niebezpieczeństwo, sądzili oni, że było to wezwanie zwykłe, nie naglące, zatem nie można obwiniać ich o rozmysłne odmówienie pomocy. Ponieważ, na podstawie zeznań świadków, stwierdzono, że oskarżeni odmówili wizyty swojej tylko chwilowo, a nie wręcz i zupełnie, więc sąd okręgowy uwolnił obu lekarzy od wszelkiej odpowiedzialności.

— **Co do wspólni mięsnej,** jaka zawiązać się miała w Łodzi—pisze korespondent „Kur. Codz.“ co następuje: „Niektóre dzienniki podały wiadomość o organizacyi spółki obywateli z okolic Łodzi, w celu zbytu w mieście naszym produktów gospodarstwa wiejskiego. Wiadomość ta była przedwczesną. Spółka, o jakiej mowa, nie przyszła do skutku, natomiast starają się projektodawcy o otworzenie w Łodzi agentury odpowiedniej, która by pośredniczyła w sprzedaży mięsa, dziczyzny, drobiu, jarzyn i t. p. produktów. Sprawą tą zajmują się pp.: Wężyk, Orzechowski i Leski. Agentura zacnie prawdopodobnie czynności swoje w czerwcu“.

— **Miljonowym spadkiem** po Kautz'u, zmarłym w Prusiech, zainteresowali się liczni Kautz'owie zamieszkali w Łodzi, Zgierzu, Ozorkowie i innych osadach, po większej części ludzie niezamożni. Tymczasem nadeszła wiadomość od kuratora masy p. Kleine z Inowrocławia, że zmarły Kautz nazywał się właściwie Świtalski, a nazwisko Kautz dostało mu się wskutek adaptacyi. Według zaś prawa pruskiego, krewni po adoptowanym nie dziedziczą.

— **Sprzedano przy udziale banku włościańskiego, przed notaryjuszem K. Filipskim, następujące majątki ziemskie:** 1) 19 marca 1894 r. dobra Sokółów, pow. kaliski, Juliana Kenera, morgów 519 prętów 175, z pożyczką banku r. 36400 za r. 44886—2) 30 marca część dóbr Stoczki, pow. sieradzki, Maryi Lipskiej, morg. 384 prent. 280, z pożyczką banku r. 9950 za r. 11585.—3) 25 kwietnia 1894 r. dobra Strzemeszno, pow. rawski, Józefiny Rakowskiej morg. 580 pręt. 104, z pożyczką banku r. 18850 za r. 30854.—4) 4 czerwca 1894 r. i 9 stycznia 1895 r. część dóbr Tykadłowa, pow. kaliski, Jana Szarzyńskiego, morg. 391 pręt. 69, z pożyczką banku r. 27900 za r. 31425.—5) 7 czerwca 1894 r. Józefów folwark, pow. sieradzki, Eugenjusza Przedpeńskiego morg. 489 pręt. 168, poz-



życzka banku r. 25310 za r. 31200.—6) 9 lipca 1894, fol. Danków, pow. słupecki, Franciszka Chrzanowskiego, morg. 93 pret. 44, z pożyczką banku r. 5400 za r. 7742 k. 7.—7) 12 lipca 1894 r. dobra Baranów, pow. stopnicki, Moszka i Perli Mińskich, morg. 385 pret. 40, z pożyczką banku r. 18200 za r. 22541 k. 66.—8) 14 lipca 1894 r. dobra Gożuchy, pow. sieradzki, Antoniego Zgleczewskiego, morg. 342 pret. 189, z pożyczką banku r. 13570 za r. 18951 k. 46.—9) 4 sierpnia 1894 r. część dóbr Rudniki, pow. wieluński, Antoniego von Erdmana morg. 1172 pret. 271, z pożyczką banku r. 43050 za r. 56537 k. 62.—10) 11 sierpnia 1894 r. część dóbr Szaniec, pow. stopnicki, Leokadyi Gepner, morg. 402 pret. 248, z pożyczką banku r. 12800 za r. 17697.—11) 4 września 1894 dobra Chajów, pow. sieradzki, Bronisława Bukowińskiego, morg. 538 pret. 285, z pożyczką banku, r. 17000 za r. 21600.—12) 4 września 1894 r. dobra Ciężków Górny, pow. łęczycki, Maryi Brodowskiej, morg. 399 pret. 186, z pożyczką banku r. 19150 za r. 25595. (d. e. n.)

— **Oddział łódzki banku państwa** — pisać „Nowosti“—wkrótce przewyższy kantor warszawski. Za rok ubiegły łódzki oddział banku otrzymał ze swych operacji 300,000 rs. czystego zysku, t. j. tylko o 20,000 rs. mniej, aniżeli kantor warszawski w tym samym czasie. W ciągu roku 1894-go oddział łódzki zdyskontował w ogólności weksli handlowych na sumę 25 milionów rubli. Krażą też pogłoski, że w najbliższej przyszłości oddział przemieniony będzie na kantor.

„Położenie łódzkiego rynku pieniężnego w ciągu ostatnich dni znacznie się polepszyło. Zaofiarowanie pieniędzy wzrasta; spodziewają się niżenia dyskonta. Za to interesy fabryczne idą niezbyt pomyślnie; zastój daje się uczuwać jak poprzednio; składy fabryczne są zawałone.

— **Kopalnie dąbrowskie „Mortimer“ i „Rudolf“** powiększyły w ostatnim czasie swoją produkcję, doprowadziwszy ją do czterystu wagonów na dobę. Liczba rąk robotniczych wzrosła. Niektóre zakłady przemysłowe z gubernij południowych państwa wypisują obecnie znaczną ilość węgla kamiennego dąbrowskiego i będzińskiego. W Kijowie pud węgla dąbrowskiego kosztuje 16 kop., a pud donieckiego 20 kop.“

— **Wizyta.** Spodziewany jest w Łodzi przyjazd delegata z ramienia ministerjum, w celu zrewidowania miejscowych sądów. Z powodu ciągłego wzrostu miasta, liczba sądów pokojów ma być zwiększona.

— **Znaczną kradzież** spełniono w nocy w d. 23 b. m. w sklepie Szattana w Łodzi przy ulicy Wschodniej. Złodzieje dostali się do sklepu po wyłamaniu muru i tą drogą wynieśli towarów za półtora tysiąca rubli.

— **Pomocnikiem inżyniera** okręgu południowo-zachodniego mianowany został inżynier Kobięcki.

— **Listy zwrotne** do administracji „Tygodnia“ dołączają się do dzisiejszego numeru, dla wszystkich prenumeratorów zamiejscowych, aby ułatwić tymże przesyłkę kwartalnej należności prenumeracyjnej.

— **Z Częstochowy** piszą do „Wieku“: Ruch budowlany w Częstochowie już się rozpoczyna; zgromadzono już znaczne zapasy budulec drzewnego i ziemnego, a jak się dowiaduje, przedstawiono już władzom gubernijalnym do zatwierdzenia około 20 planów na nowe budowle.

Pomimo, że elektryczności jeszcze nie mamy, ciężary jednak właściciele domów ponosić już muszą takie, jakby światło owo już funkcjonowało. Składkę na urządzenie i opłatę za korzystanie ze światła na rok pierwszy magistrat już pobrał. Tłumacząc się nową opłatą, niektórzy właściciele podnieśli cenę komornego, zwłaszcza lokalów, w których mieszczą się sklepy.

W tutejszej sferze rzemieślniczej powzięto niedawno myśl urządzenia teatru amatorskiego. Myśl owa zostanie urzeczywistniona; amatorowie bowiem zaczynają uczyć się ról, a wkrótce mają być zapowiedziane próby. Reżyserję obejmie

p. Cybulski, b. dyrektor trup prowincjonalnych. Amatorowie odegrają „Okreśne“ Korzeniowskiego, oraz komedijkę jednoaktową. Przedstawienie ma być dane w drugi dzień świąt wielkanocnych.

W zaprzyszłym tygodniu, w pociągu kurierskim, zdążającym z Warszawy do Granicy, jednemu z pasażerów skradziono 7,000 rs. gotówką. Rabunek miał być dokonany na dystansie pomiędzy Częstochową a Myszkowem. Złodziej wyskoczył z wagonu w biegu, koło Poraja lub Myszkowa.

— **Kronika wypadków w gubernii piotrkowskiej.** W pierwszej połowie lutego r. b. było pożarów 6. W tej liczbie: z podpalenia 1; z nieostrożności 3; z niedbałego utrzymywania komina 1; z przyczyn niewiadomych 1. Straty wyniosły 4239 rs.—Wypadków nagłej śmierci było 4; nieszczęśliwy wypadek na drodze żelaznej 1; znaleziono trupów 2; samobójstw było 3; poranienie 1; kradzieży 6.

**Przypominając szanownym prenumeratom naszym, że czas już składać przedpłatę na kwartał drugi, prosimy jednocześnie o uregulowanie rachunków bieżących.**

## OSAMOTNIONY.

Na sędziwych mchów postanie  
Chylił rozpaloną głowę,  
Zasłuchany w ziemi granie,  
Obojętne i surowe...

Grało ziemi łono chłodne  
Pod zroszonych mchów kobiercem,  
Na współczucie niezawodne  
Liczył, słuchał całym sercem...

Czekał, czy też nie dosłyszysz  
Milej wieści, szczerzej nuty,  
Że ból jego jest odczuty  
I że nie sam cierpi w ciszy...

Czekał, rychło ziemia przecie,  
Leż ogromem poraszona,  
Ukolysze swoje dziecię,  
Co przypadło do jej łona...

Wstrząsający szloch utuli,  
Całunkami lzy osuszy  
I zaszemrze: „luli... luli“...  
Z całej duszy, z całej duszy!

Zaszumiały chłodem sosny  
W macezniczka chłodnym cieniu,  
Zmarnowanej życia wiosny  
Płakał w tem osamotnieniu...

Jak potężnie sosny szumią,  
Jaki wieher z nich się zrywa!..  
Ale burze skarg nie stumią,  
Jęk ich głośniejsz się odzywa...

Na sędziwych mchów postanie  
Chylił rozpaloną głowę,  
Zasłuchany w wichru granie,  
Obojętne i surowe...  
Wacław Wolski.

## Wiadomości bieżące.

— **Ogólne zebranie Komitetu Tow. Kr. Ziem.** zatwierdziło projekt wzajemnego ubezpieczenia od ognia.

Oto projekt rzeczonyj instytucji:

§ 1. Stowarzyszeni mogą ubezpieczać budynki w Tow. Kred. Ziem. do tej tylko wartości, która nie podlega obowiązkowemu ubezpieczeniu w wydziale budowlanym, ruchomości zaś mogą być asekurowane do wysokości pełnego szacunku.

§ 2. Wysokość składek corocznie będzie określona przez władze Towarzystwa, gdyż składki te zależą od miejscowych warunków, w jakich znajdują się dobra stowarzyszonych.

§ 3. Składki ogniowe wnoszone być winny co pół roku, wraz z ratami pożyczkowymi.

§ 4. Ubezpieczenie w Tow. Kr. Ziem. nie jest obowiązkowem.

§ 5. Osoby, władające majątkiem jedy-

nie na prawach własności, mogą ubezpieczać majątki jedynie za zezwoleniem prawnego właściciela dóbr.

§ 6. W razie uznania za stosowne, Towarzystwo bez tłumaczenia ma prawo nie przyjąć ubezpieczenia danych dóbr.

§ 7. Prawo reasekuracji dóbr w innym Towarzystwie ogniowem, przysługuje Tow. Kr. Ziem.; cała jednak w tym razie odpowiedzialność za składki ogniowe, na niem ciąży.

§ 8. Tow. Kred. Ziem. ubezpiecza tylko stowarzyszonych.

§ 8. Sprawami ubezpieczonemi zawiaduje Dyrekcja Główna, pod nadzorem komitetu.

§ 10. Towarzystwo nie będzie przyjmowało do ubezpieczenia: a) wszystkich fabrycznych budowli; b) budowli niezaasekurowanych w wydziale gubernijalnym ubezpieczeń; c) materyjałów wybuchowych; d) monet, papierów wartościowych i dokumentów; e) metali szlachetnych i kamieni; f) dzieł sztuki, bibliotek, oraz przedmiotów, mających wartość tylko dla amatorów.

§ 11. Najniższy okres ubezpieczenia budowli jest roczny, ruchomości zaś jednomiesięczny.

§ 12. Ubezpieczenie jednych i tych samych przedmiotów w Tow. Kred. Ziem. i innych Towarz. ubezpieczeniowych, jest wzbronionem.

§ 13. Sprawa szacowania przedmiotów na ubezpieczenie poruczoną zostaje jedynie taksatorom przysięgłym.

§ 14. Wynagrodzenia otrzymują ubezpieczeni za spalenie: od pożaru, pioruna, lub od wybuchu pary.

§ 15. Towarzystwo jedynie z chwilą otrzymania ubezpieczenia na rs. 500,000, uważa czynności swoje za rozpoczęte; jednocześnie z rozpoczęciem czynności wydziału ubezpieczeń, Komitet Tow. Kred. Ziem. z kapitałów, będących w jego rozporządzeniu, otwiera wydziałowi bezprocentowy kredyt, aż do czasu wytworzenia się kapitału rezerwowego, powoli umarzać się będzie.

§ 16. Celem wytworzenia kapitału rezerwowego, ubezpieczający przez pierwsze sześć lat asekuracji dopłacać będą po 5% rocznie od składki.

§ 17. Na koszt wstępne organizacyi wydziału, administracyi i urządzenie, przeznaczają się nie mniej nad 20% z kapitału rezerwowego, który wyda tytułem zaliczenia Komitet Towarzystwa.

— **Fundacyja.** Zmarły niedawno w Krakowie Kazimierz Ratulda, rodzony brat zmarłego w Piotrkowie przed paru laty doktora Ratulda, zapisał 35,000 złr. na fundacyję Domu Uniwersyteckiego. Dom ten ma się składać z sali, mogącej pomieścić 1,500 osób, dwóch mniejszych sal na zebrania profesorskie i pokojów na pomieszczenie biblioteki, czytelnicy, stowarzyszeń studenckich i t. d. Sala ta ma służyć na zgromadzenia uniwersyteckie i wykłady popularne z zakresu nauki i literatury, oraz na użytek publiczny, ze stanowczem jednak wykluczeniem zebrań, mogących mieć jakikolwiek charakter polityczny. Wykonawcą testamentu i opiekunem fundacyi jest senet akademicki. Testament zaznacza, że fundacyja powstała z ofiar Ratulda i zmarłych przed nim kolegów: Stanisława Malinowskiego b. dyrektora szkoły w Batignolles i Władysława Szczepanowskiego, ojca znanego posła i ekonomisty Stanisława. Ci trzej przyjaciele postanowili w ten sposób wywdzięczyć się uniwersytetowi za pobierane w nim niegdyś nauki.

— **Marki jednego typu.** Obecny system przesyłania korespondencyi pocztowej jest o tyle wygodnym, że list, opatrzony marką danego państwa, może być przesłany w najdalszy zakątek kuli ziemskiej bez podwyższenia opłaty. Jednakże system przyjęty obecnie ma znów tę ujemną stronę, że marki jednego kraju nie mają wartości w drugim, z czego wynika niedogodność. Żądając np. jakichś informacyj z Londynu, czy też z New-



Yorku, należy w liście dołączyć marki na odpowiedź. Ani amerykańskich, ani angielskich marek u nas nie sprzedają — tutejszych znów marek obce rządy nie przyjmują. Otóż, aby temu zaradzić, pocztowy związek niemiecki wystąpił do większych państw z projektem ustanowienia dla wszystkich krajów marki jednego typu. Dla filatelistów byłby to cios ogromny; rozpowszechniona dziś mania gromadzenia marek pocztowych, nie miałaby wówczas żadnej racji bytu.

**= Szkoły fachowe.** Projektowane przez władze warszawskiego okręgu naukowego reformy w celu podniesienia poziomu wykształcenia profesjonalnego w dziesięciu guberniach Królestwa, uzyskały — jak donosi „Now. Wrem.” aprobatę sfer wyższych. Ministerjum oświaty otrzymało już pozwolenie wyasygnowania na cele powyższe 230,000 rs. Zaprojektowano zamknąć istniejące w Królestwie progimnazja i na ich miejsce założyć w Warszawie szkoły: handlową, mechaniczno-techniczną z oddziałem budownictwa — i ogrodniczą; nadto szkoły gospodarstwa wiejskiego w Mariampolu i Końskowoli, szkołę górniczą w gub. kieleckiej; wreszcie zamienić szkołę wyższą rzemieślniczą w Łodzi na szkołę przemysłowo-techniczną. Niezależnie od tego, projektowanym jest także powiększyć ilość szkół miejskich i zaprowadzić w nich wykłady rzemiosł.

**= Przy Zachodnim Okręgu górniczym,** mającym urzędową siedzibę w Suchedniowie, utworzone zostaje *prezydium do spraw górniczo-hutniczych.*

Celem tego biura jest rozstrzygnięcie spraw spornych pomiędzy robotnikami a właścicielami fabryk i zakładów przemysłowych, kwestyj dotyczących urządzeń sanitarnych, bezpieczeństwa, szpitalnych, wszelkich dobroczynnych pomocy, kas emerytalnych, zapomogowych, pogrzebowych — słowem cała sfera urzędów tak skarbowych jak prywatnych kopalni i zakładów górniczych w Królestwie.

Biuro to, pozostające pod bezpośrednim zarządkiem i prezydencją Naczelnika górnictwa w Królestwie Polskim, składa się z dwóch delegatów obieranych przez zjazd górnicy, z przedstawiciela prokuratury, delegatów ministerjum spraw wewnętrznych i skarbu. Na posiedzenia prezydium, przysługują Naczelnikowi górnictwa prawo wzy-

wania stron interesowanych. Ze względu, że zwoływanie na sesyje do Suchedniowa przedstawicieli różnych ministerjów połączone byłoby z wieloma niedogodnościami, nie tylko dla osób urzędujących lecz i stron interesowanych (w Suchedniowie nie ma dotąd hotelu i restauracji) J. E. Minister dóbr państwa Jermolow, uznał za możliwe i dogodne, aby prezydium do spraw górniczo-hutniczych odbywało posiedzenia w Kielcach, i w tym celu na drodze urzędowej odwołano się do J. W. Naczelnika gubernii o udzielenie jednej z sal rządu gubernijalnego na mające się odbywać kilka razy do roku posiedzenia. Kancelaryja prezydium i jego archiwum, mieścić się będą w Suchedniowie, w biurze Zachodniego Okręgu Górniczego.

**= Czytamy w Kraju:** W przejeździe do Tyflisu, bawił w Petersburgu p. Eustachy Dobiecki, radca dyrekcji głównej Tow. Kred. Ziem. w Królestwie Polskim. Pan D. został delegowany przez Tow. Kr. Ziem., na mocy rozporządzenia p. ministra finansów, dla przeprowadzenia rewizji tyfliskiego Banku wzajemnego kredytu ziemskiego, operującego w 6 kaukaskich guberniach, a także w miastach Tyflisie i Baku. Rewizyja ta, zarządzona na mocy Najwyższego rozkazu, ma na celu zbadanie rachunkowości bankowych, a także zasad, którymi tyfliski Bank kieruje się w szacowaniu nieruchomości, przyznawania pożyczek i w sposobie ich likwidowania. Dla skuteczniejszego wykonania ważnej tej pracy, p. Dobieckiemu towarzyszą dwaj doświadczeni urzędnicy dyrekcji Głównej Tow. Kred. Ziem. Fakt ten, w istocie rzeczy nie posiadający szerszego znaczenia, świadczy jednak o zaufaniu sfer miarodajnych do Tow. Kr. Z., które, zaznaczymy przy sposobności, w r. b. kończy 70 lat istnienia. Wiek instytucji, jej wzorowa i owocna działalność, jest najlepszą odpowiedzią na częste ostatnimi czasy, niesłuszne napaści.

**= Regest firmowy.** „Warsz. Dniwn.” (nr. 56) donosi, że sprawa *regestu firmowego* odłożona została na później. Autor projektu rejestru firmowego, członek rady ministerjum skarbu, r. r. st. Cytowicz, zajęty jest obecnie projektem ustawy gieldowej, którą rozpatrywać będzie specjalna komisya w ciągu b. m.

**ROZMAITOŚCI.**

**Nowy wynalazek.** „Kinetoskop”! znów kinetoskop Edisona! Jeden aparat zdejmuje na minutę 2,760 odbić jakiejś sceny; drugi apa-

rat tak prędko przesuwając płótno z temi odbiciami, że patrząc przez szkło, widzi się żywą scenę, osoby się poruszają. Widzimy tedy bójkę w knajpie, albo wężowy taniec Loi Fuller; czy naprawdę głupieja. Do tego „ruchopisa” Edison dodał już podobno i fonograf; więc będziemy słyszeli krzyki bijących się albo śpiew serpentynistki, ot, konie — nie świata — ale wieku!

**Licytacje w obrębie gubernii.**

— W dniu 24 marca (5 kwietnia) na rynku w m. Piotrkowie na sprzedaż koni, od sumy 220 rs.  
— 21 marca (2 kwietnia) na placu w m. Tomaszowie na sprzedaż mebli, sprzętów domowych i konia, od sumy 106 rs.

— 6 (18) kwietnia w magistracie m. Będzina na dzierżawę w ciągu 1895 r. dochodu z 54 miejsc dla handlu, położonych na placach miejskich w Będzinie.

— 5 (17) kwietnia w magistracie m. Łodzi na dzierżawę do 1 (13) października 1897 r. 15 działków ziemi, położonych przy ulicy Zakrzewskiej w m. Łodzi.

— 21 marca (2 kwietnia) w magistracie m. Będzina na dzierżawę w latach 1895/7 dochodu kasy bóżniczej w m. Będzinie i czytania rodaju, od sumy 75 rs. 5 kop. rocznie, in plus.

— 11 (23) kwietnia w urzędzie gubern. piotrkowskim na wybrukowanie ulic: Warszawskiej, Kaliskiej i Tekli w m. Tomaszowie, od sumy 21125 rs. 2 kop. in minus.

**ZARZĄD „DOMU PRACY”**

w Piotrkowie.

(w suterenach taniej kuchni przy ulicy „Petersburskiej”) przyjmuje do reparacji starą bieliznę, odzież, worki, skarpetki, do szycia nowe worki, pierze do zdarcia, krzeselka do wyplatania. Tamże można zamawiać pracownice i pracowników do mycia podłóg, rabania drzewa i innych posług, a także nabywać po cenach niskich miotły, słomianki i wiązki drewna na podpałkę. (0—5)

Poleca się **pierwszorzedny a tani Hotel Angielski** w mieście Częstochowie, w bliskości dworca kolei żelaznej.

**O G Ł O S Z E N I A.**

Do wynajęcia od 1 lipca 1895 r.

**LOKAL na Restauracyję**

w którym takowa już egzystuje od lat 12 w Piotrkowie, przy ulicy „Moskiewskiej” w domu pod № 232/28. Wiadomość u właścicielki Anny Gliwicz. (4—1)

Zwracać uwagę na firmę na opakowaniach.

Uznane przez Radę Lekarską w Warszawie i departament Medyczny w Petersburgu, potwierdzone przez p. Ministra S. W.

**DLA KASZLĄCYCH I OSŁABIONYCH**

**SŁODOWY EKSTRAKT I KARMELKI** z Miodu, Słodu i Ziół leczniczych.

Nagrodzone na wystawach higieniczno-lekarskich, w Warszawie, Krakowie, Lwowie, i na Środkowo-Azjatyckiej w Moskwie.

**FABRYKA „LELIWA” w Warszawie** Zgoda № 5. ulica Wyłączna sprzedaż w Aptekach i Składach Aptecznych. (13—13)

**!! WAŻNE !!**

dla pp. Rolników i Obywateli Ziemskich

**Biuro Komisowe (Ungra)**

w Warszawie, Krak.-Przedm. № 9.

posiada do umieszczenia znaczną liczbę oficyjalistów wiejskich tylko z pewnemi rekomendacyjami, specjalistów w zakresie rolnictwa, buchalterji wiejskiej i przemysłu, oraz pośredniczy we wszelakim kupnie i sprzedaży, za możliwie tanią prowizyję.

Na wszelkie zapytania, odpowiedź i objaśnienia odwrotną pocztą.

Krakowskie Przedmieście Nr. 9.

**W Hotelu Polskim w Piotrkowie** otwartą została

**RESTAURACYJA**

prowadzona pod kierunkiem właściciela, którą poleca się łaskawym względem Sz. Publiczności.

(4-4) **Henryk Szlesincki.**

**Włodzimierza Sapińskiego** WĘGIEL KAMIENNY, KOKS, WĘGIEL DRZEWNY.

SKŁAD: przy rynku Aleksandryjskim obok ogrodu po Pijarskiego w Piotrkowie. Obstalunki należy robić w składzie. Odstawa natychmiastowa. (26—25)

**Węsi Uszczyńie** 4 wiorsty od Piotrkowa, wiorsta od szosy Sulejowskiej jest do wynajęcia w pięknym ogrodzie

**LETNIE MIESZKANIE** złożone z dwóch pokoi, kuchni i spiżarni, oraz jednego pokoju na górze. Dwa wejścia z podwórza i ogrodu. Wiadomość na miejscu u ogrodnika. (3—2)

**OPLATKI GŁADKIE** do lekarstw i domowego użytku, nie ustępujące w niczem zagranicznemu, a tańsze w cenie, poleca panom aptekarzom, oraz Sz. publiczności (3—2)

**Stanisław Kwiatkowski.** Piotrków, przy kościele farnym.

Cztery Rowery



wyborowe, mało używane, 2 szosowe i 2 półwycigowe — do sprzedania za cenę bardzo przystępną. — Wiadomość w Redakcyi „Tygodnia” w Piotrkowie. (3—3)

W Piotrkowie przy ul. Moskiewskiej

**Jest do sprzedania**

**DOM PARTEROWY,** składający się z 7 pokoi na dole i 2 na górze. Terytorjum z obszernym placem na dom frontowy, posiada zabudowania gospodarskie.

Wiadomość u właścicielki M. Ślubowskiej. (3—3)

**KAPELUSZE** męskie w modnych fasonach;

**Obuwie Warszawskie** męskie, damskie i dziecięce

poleca Magazyn Galanteryjny pod firmą „Juljan” w Piotrkowie, ulica Petersburska, dom W-iej Psarskiej. (6—3)

Zatwierdzone przez JW. Ministra Spraw Wewnętrznych i kaucyonowane pod firmą:

**„Warszawskie Biuro Ogłoszeń”**

otwarte w Warszawie przy ul. Wierzbowej № 8, wprost Niecałej. Telefonu № 461. Przyjmuje ogłoszenia do wszystkich pism peryjodycznych, po cenach redakcyjnych. Kantor otwarty od 9 rano do 10 wieczór

**Sadzonki Olszowe**

różnego wieku do sprzedania. — Szezęgóły listownie i na miejscu. (3—3)

Do dzisiejszego numeru dołącza się arkuusz 48 powieści p. t. „ZEMSTA”, przekład z francuzkiego.



Фабричное Клеймо Утв. Деп. Торговли и Мануф. за № 9339.



Marka Fabryczna Zatw. przez Dep. Przem. i Handlu za Nr. 9339.

OD PÓŻ WIEKU WYRABIANE I NAGRODZONE MEDALAMI  
**MASSY WOSKOWE**  
 CZYLI

Farby do froterowania Podłóg i Posadzek.  
 Zaprawy Spirytusowo-Lakierowe, bez froterowania  
 i Zaprawy Terpentynowo-Woskowe, poleca:

Patentowana Fabryka Lakierów i Farb olejnych

**J. A. KRAUSSE**

UL. BONIFRATERSKA 9. MAGAZYN MIODOWA 3

(3-2)

Polecamy Szanownej Publiczności m. Piotrkowa powyższe nasze wyroby, które znajdują się stale na składzie u pp.:

Betchatowski Sz. — Frydrych K. — Giwarc L. —  
 Lewkowiec J. — Rogójski J. — Rubin Salomon. — Rosen-  
 blum M. — Zaleski Wład. — Żarski J.

**J. A. Krausse, Warszawa.**

**D. Z. LEWI**

utrzymujący w Piotrkowie przy ulicy Krótkiej w domu  
 W-go Rudowskiego (dawniej Mikulskiego)

**SKŁAD PIWA**

z browarów parowych

„Hermanowa Jung“ w Warszawie,

ma zaszczyt zawiadomić Szan. Publiczność, że przyj-  
 muje w Hotelu Litewskim pod № 16 wszelkie obstalunki  
 po cenach umiarkowanych na wyborowe piwo, tak  
 w antalkach jako też w butelkach, w różnych gatunkach  
 otrzymywane wprost z browarów warszawskich „Her-  
 manowa Jung“.

!! Stałym klientom dostawa lodu GRATIS !!

Nadto, ośma zaszczyt podać do wiadomości, że **sprzedaz**  
**detaliczną na butelki** powierzył p. **Jakubowi**  
**Lewenfiszowi** w starym rynku w domu narożnym  
 W-go Grzędzicy, po cenach następujących:

Butelka „Monopolu“ kop. 7	Butelka „Kulmbachskiego“ k. 10
„ „ „Lagrowego“ „ 8 1/2	„ „ „Bockbieru“ „ 11
„ „ „Pilżeńskiego“ „ 10	

NB. Zwraca się uwagę Sz. Publiczności na firmę bro-  
 warów, wypaloną po obu stronach korka! (2-1)

ODLEWNIĄ ŻELAZA I FABRYKĄ MASZYN

**Braci Geisler Warszawa (Okopowa 5068)**

Specjalny Oddział Budowy Młynów.

Budowa nowych i przeróbka starych młynów z zastosowaniem ostatnich  
 ulepszeń. Wszelkie maszyny młynarskie. Kamienie francuskie. Transmisje.

Pytle płaskie (Planzychty) Pytlarki.

Potrzebny **DZIERŻAWCA MŁYNA** z pewnym kapitałem.

(P. i S-ka Nr. 615)

(3-3)

**!TATRA CRISTAL!**

mydło z kwiatów tatrzańskich, przezroczyście

**JAK KRYSTAŁ**

wielka zawartość gliceryny, zupełna neutralność, obfita  
 piana, przyjemny i delikatny zapach Bukietu Tatrzańskie-  
 go, czynią z tego mydła jeden z najwytworniejszych przed-  
 miotów damskiej toalety. Wyłączna własność

**WARSZAWSKIEGO LABORATORYJUM CHEMICZNEGO.**

Nabywać można w magazynach własnych Warsz. Lab.  
 Chemicznego, i jako też w pierwszorzędnym perfumeryjach  
 i składach mat. aptecznych. Cena 20 kop. kawałek.

(W. B. O. № 1605).

(10-1-2)



**BROWAR PAROWY**

**Karola Machleida**

w Warszawie

Zawiadamia, że dla dogodności Sz. Panów Odbiorców  
 co tydzień wysyłać będzie na całą linię drogi żelaznej  
 Warszawa - Sosnowiec własne specjalne wagony piwne.

Wagony te przychodzić będą regularnie:  
 do Piotrkowa co czwartek godz. 5 1/2 wieczorem,  
 do Nowo-Radomska co piątek o godz. 8 rano,  
 do Częstochowy co piątek o godz. 11 1/2 przed południem.

(B. B. Nr. 681)

(4-2)

Towary letnie, kretony i satyny, w najmodniejszych kolorach i ma-  
 teryjalach, nadeszły świeżo do sklepu towarów lokciowych **M. Popowskiej**  
 w Piotrkowie.

— Ruchem się w nią myślenie.  
— Aby utonąć?  
— Tak.  
— Jesteś więc pani bardzo nieśczęśliwą?  
— Wiążej, niż zdolałam wypowiedzieć.  
Mężczyźni zakłopotani spojrzeli na siebie. Przetrawiali w tem wszystkim jakimś ponury i niepokojujący dramat.  
— I cóż pani zamierza robić nadal? — zapytał najstarszy z mężczyzn.  
Marcela wzruszyła ramionami.  
— Czyż ja wiem? — odparła po chwili — chciała bym pracować.  
— Czy masz pani pieniądze?  
— Ani grosza! Mam jednak siły i sądzię, że potrafię zarobić na życie.  
— A więc jedź pani z nami.  
— A wy kim jesteście?  
— Jesteśmy osadnikami i niedaleko ztąd w lesie mamy domy nasze i rodziny. Życie nasze jest proste i zadowolone pracę, ale spokojne i szczęśliwe. Nie wiemy nikogo, ale żyjemy w gronie liczonej rodziny. Oto szwagier mój August, mąż siostry mojej Adelii, a oto synowie moi Iwon, Kernek i Piotr. Kobiety nasze są dobre i przekonasz się pani, jak chętnie się przysięgają do swego grona.  
— A więc dobrze — odparła Marcela — pojedź z wami i postaram się pracę wypracować wam to, co wydacie na moje utrzymanie.  
— Chwała Bogu! — zawołał La Mouel, z poważnym uśmiechem — zabieramy panią, a nasze kobiety będą

— 387 —

— 386 —

Przypomniała sobie chwile dzieciństwa i młodości i ogarnęła ją dziwna tęsknota za tem źródłem żywej wody, w której dusza jej mogłaby skąpać się i odzyskać spokój.

Szła wciąż przed siebie przyspieszonym krokiem, gdy nagle wydało jej się, że w dali na jasnej murawie widzi krzyż, a u jego stóp anielskiej piękności dziewicy, w błękitnej szacie, trzymającą u łona dzieciątka Jezus.

Padła na kolana i z głębi zranionego jej serca popłynęła gorąca modlitwa, a strumień łez, których od tak dawno nie знаła, przyniósł jej nieopisaną ulgę. Pokrzepiona i uspokojona, po długiej chwili podniosła się i skierowała ku widniejącym już zdala zabudowaniom.

Były to dwa domy podobne do tego, który zajmowała na plantacyi, ale jakże różne od dotychczasowego jej więzienia. Ściany oplatały rośliny, przed niemi mnóstwo drobiu wesołemi głosami napępowało podwórze, a gromada dzieci w podskokach drażniła dwóch wielkich brytanów. Śmiech dzieci i naszczekiwanie psów zlewały się w wesoły koncert. Opodal widniały zabudowania folwarczne, stodoły, obory i stajnie.

Marcela zbliżyła się do progu. Przed werendą pokrytą winem, siedziało całe rodzinne grono, gawędząc z ożywieniem.

Kilka kobiet, z których najmłodsza trzymała na ręku małe dziecko, podniosło się na widok Marceli.

La Mouel podszedł do niej i przyprowadził ją bliżej.

— Oto rodzina moja — rzekł. — Witamy panią serdecznie w rodzinnym naszym gronie!

Marcela doznała uczucia ulgi.  
— Dobra, — zawołała.  
— Tak pani, ja jestem bretteńczykiem i nazywam się Le Mouel; szwagier mój, to alzatczyk; ale zostawiamy panią na chwilę samą i prosimy się przebrać. To mój odzieni nabawi was choroby.  
Odeszła, a Marcela objęta się wokół i zobaczyła, że znajdują się w skleconym widocznym napędce namiocie. Leżała na wązkiem postaniu; obok niej położono ubranie męskie.  
Z nadzwyczajnym wysiłkiem podniosła się. Była cała zbolata i bezsilna, przebrała się i po chwili wyszła przed namiot.  
Przy ognisku zastała paru mężczyzn zgrupowanych i rozmawiających z ożywieniem. Opodal stał wóz kryty płótnem, dalej jeszcze pasło się kilka miłów.  
Marcela drząc z zimna, doszła do ogniska. Mężczyźni na widok jej powstali, zrobili jej miejsce przy ogniu i zaczęli pytać o jej nazwisko i szczegóły życia.  
— Nie pytajcie mnie — odrzekła Marcela, chcąc sobie zachować zupełną swobodę postępowania. — Jest to tajemnica, której wydać nie mogę.  
— Może pani powie nam przyjaźniwiej, dokąd pani dażyła.  
— Na północ.  
— A z której strony?  
— Z zachodu.  
— Jakim sposobem wpadła pani do wody?

— 386 —

— Uspokój się bracie! — zawołał — nie ma nic straconego; odnajdziemy ją i odzyskamy, bądź pewien.

— Nie rozpaczalbym, gdybym mógł biedz jej na pomoc, drżę na myśl, że Herbert może ją na nowo dostać w swe sidła, a nie wiem, czy dostanę urlop.

— Nie zażadasz go nawet! — odparł stanowczo Maurycy.

— Jakto?

— Oczywiście. Nie opuszcza się szeregów w chwili gdy armija jest w takim jak nasza położeniu; nie walczyliśmy za własną ojczyznę, ale sprawa, dla której zapisaliśmy się do szeregów, winna nam być świętą. Nie, bracie, nie oddalimy się ztąd, choć ciebie woła obowiązek ojca, a mnie wzywają znów robotnicy moi. Przed chwilą odebrałem wiadomość, że Crésance jest blizkie bankructwa.

— Czy być może?

— Tak, donosi mi o tem d'Argères; mimo to stanę, dopokąd zwycięstwo nie przechyli się na stronę federalistów.

— Ależ ja tu oszaleję bracie. Ty pojąć nie możesz do jakiego stopnia kocham to dziecko. Życie bez Solange nie ma dla mnie celu.

— A więc poslij za nią Wilka. On potrafi ją wysledzić i obronić w razie potrzeby.

— Maurycy! to prawdziwie szczęśliwa myśl. Tak, masz słusność, posłę go jej na pomoc, a sam z rozdarciem sercem stanę tu, gdzie mnie obowiązek zatrzymuje.



Opatrzność sama zdawała się wskazywać jej, że obowiązkiem jej jest zapewnić szczęście czło-  
 wiekowi, którego życie zlamana; nie cofnie się przed  
 nim i spełni go do końca.

Skoro świt, zwinęto namiot, zaprzężono wóz i wy-  
 ruszono w drogę. Marcela siedziała na wozie, mężczy-  
 zni na młach jechali obok niej. Droga była coraz to  
 lepsza; widocznie osadnicy wytykali las i wyrównali  
 grunt; wóz toczył się szybko.

Zbлизano się do osady. Mówili o tem mężczyzn,  
 radując się, że wkrótce zobaczą rodzinny swój. Marcela  
 zeszła z wozu i poprosiła La Monela o chwilę roz-  
 mowy.

— Nie wiem, jak przyjmą mnie wasze kobiety;  
 zrobię to dla mnie i pozwólcie mi tu zostać w lesie  
 i przyjsz do was wtedy dopiero, gdy wiedzieć będą  
 o mnie; przyrzeknijcie mi też, że nie będziecie robię  
 nacięku na to, by mnie tu przyjsz.

— Ależ to próżne obawy; nie znasz pani naszych  
 kobiet, one z radością cię powitają!

— Być może; w każdym razie jednak pozwólcie  
 mi zrobić tak, jak pragnę.

— Dobrze więc, rób pani jak ci będzie lżej i le-  
 piej, tylko proszę, przyjsz niedługo, bo stan pani wy-  
 maga wy poczynku i dobrego pożywienia.

— Dziekuję pani.

Szła wśród drzew samotna i ponure jej myśli zno-  
 wu obległy ją z całą siłą.

— Nie jej nie pozostało, oprócz Boga, w którego  
 kiedyś wierzyła tak gorąco; oprócz modlitwy, od której  
 już odwykła.

— 389 —

— 388 —

prawdziwie szczęśliwe, mając dla siebie towarzyszkę. Gdy  
 oddały się, by sprzedać towary i porobić zakupy,  
 smutno im samym w lesie. A teraz czas spać, by  
 wypocząć przed jutrzejszą drogą. Iwone, na ciebie teraz  
 kolej ezuwać.

— Wiem ojcze.

— Służę pani.

Wprowadził Marcelę pod namiot i na najlepszym  
 posłaniu zgromadził najcieplejsze koce, zachęcając ją  
 by się położyła. Z ojcowską troskliwością otulił młodą  
 kobietę. Wszyscy też zajęli swoje posłania i w namiocie  
 zapanowała zupełna cisza.

Wszyscy spali. Marcela tylko z szeroko rozwar-  
 temi oczyma patrzyła w ciemną przestrzeń i myślała  
 o życiu, które ją odtąd czeka.

Umarła!.. Tak, czuła to dobrze, że mają ją za  
 umarłą ci, z którymi żyła dotąd. Życie też w dawnym  
 otoczeniu jest dla niej niemożliwe. Ni życie, ni śmierć!.. Po  
 za sobą żadnego serca, coby jej dół odezwał, przed nią  
 pusty, obcy, nieznany i nowy jakiś świat. Co miała  
 zrobić ze sobą?.. Żyć czy umrzeć; powrócić do męża,  
 czy tu w głębi lasu nowe stworzyć sobie życie?

— Powrócić? powróci ci patrzeć, na tych dwoje, któ-  
 rych serca wydzierają się ku sobie? patrzeć na nich i  
 być im przeszkodą i przyjmować jak jałmużnę ich  
 dla siebie dobroć, troskliwość, jaką ją otaczali, ich po-  
 święcenie?..

— Ah! nie, stokroć nie! Uratowała Ellen i—od-  
 dała ją Maurycemu, teraz nie cofnie się już w pół drogi.  
 Usunie się na bok, zginie dla nich i zostawi im swobodę  
 szczęścia.

I znów położyła się na wznak, a ciałem jej wstrzą-  
 sały teraz konwulsyjne drżenia. Instynkt zachowawczy  
 szepał jej, by się ratowała; gwałtowna rozpacz i znużenie  
 zyciem odjeżdżały jej siły do walki. Na chwilę silniej-  
 szy prąd zannurzył ją pod wodę; wydobyła się na

Nangisa.

Z gorączkowym pospiechem zaczęła przec fale  
 i plynąc z wodą; wkrótce też wymięła obozowisko  
 mężczyzn, a wśród nich Herberta.

Nagle odgłos czyjeś rozmowy wyrwał ją z zadu-  
 my; obok niej, tuż na wybrzeżu, spostrzegła kilku  
 mężczyzn, a wśród nich Herberta.

— Nareszcie!.. Nareszcie skończą się jej męczarnie!  
 Śmierć, która tyle razy przyzywała naprzem, stoi nad  
 nią i uwołni ją od upokorzeń i udręceń, które były jej  
 udziałem. Nie umiera wtedy, gdy była grzeszną, gdy  
 zawiniła ciężko, nie dziś wyratowała zniemawidzoną  
 rywalkę i Bóg widocznie przebaczył jej i zabierze ją  
 do siebie!..

Oddawszy Ellen, Marcela puszcza krzak, którego  
 się dotąd trzymała i pozwoliła unieść się falli. Nie miała  
 w tej chwili ani moralnych ani fizycznych sił do walki.  
 Wiedzioną instynktem zachowawczym, odwróciła się na  
 wznak i leżąc tak spokojnie dała się unieść falom. Oczy  
 jej machinalnie wlepły się w niebios sklepienie i w je-  
 dną jedyną świecą dotąd na niem gwiazdę...

NI ŚMIERĆ, NI ŻYCIĘ.

IX.

— 384 —

— 385 —

wierzech i znów oddała na los fal zziębnięte napół  
 członki...

Zmęczony jej umysł przedstawiał jej rozmaite wi-  
 dziadła. Wydało jej się przez chwilę, że plynie po Orgli,  
 pod olbrzymim namiotem wzniesionym dla niej przez  
 Maurycyego, to znów doznawała złudzenia, że ucieka  
 z domu obłąkanych, że dąży do Herberta i by się z nim  
 połączyć, rzuca się w falę rzeki. Zimno stało się  
 teraz tak dojmujące, że oprzytomniło ją na chwilę.  
 I znów obudziło się w niej pragnienie życia. Obejrzała  
 się wokoło, prąd uniósł ją daleko; plynęła teraz jakimś  
 wąwozem, ścieśnionym z obu stron niebotycznymi ska-  
 łami; ratunek był niemożliwy, całą siłą rąk zaczęła  
 plynąć, ale wysiłek ten osłabił ją do reszty, straciła  
 przytomność.

Gdy przyszła do siebie ujrzała pochylonych nad  
 sobą dwóch mężczyzn o wyglądzie na pół dzikim,  
 z wielkimi brodami, uzbrojonych w topory i pistolety.  
 W oczach jednego z nich, siwego już starca, dojrzała  
 jednak wyraz współczucia.

Byli to osadnicy, którzy przepędzają noc nad  
 brzegami rzeki; ujrzeni w załamie nadbrzeżnej skały  
 jakąś postać ludzką, wydobyli Marcelę i z wielkim tru-  
 dem przyprowadzili ją do przytomności.

Skoro zobaczyli, że przyszła już do siebie, przemó-  
 wili do niej po angielsku, proponując jej, by zmieniła  
 ubranie.

— Nie rozumiem—odrzekła po francuzku.

— Ależ to się dobrze składa, my jesteśmy także  
 francuzami i sądziliśmy, że mamy do czynienia z cu-  
 dzoziemką.